

Dispositif de contrôle de l'incontinence fécale MyMiracle de Minnesota Medical Technologies – Mode d'emploi

Description : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale consiste en un insert souple, flexible et rempli de liquide, visant à prévenir l'incontinence fécale. Ce dispositif n'est pas stérile et est destiné à un usage unique.

Mode d'emploi : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale de Minnesota Medical Technologies est indiqué pour lutter contre la perte de contrôle du sphincter anal, conséquence de l'incontinence anale. Le dispositif rectal est conçu pour pouvoir être inséré sans aide et vise à occulter et prévenir les fuites involontaires de selles par le rectum.

Risques :

- Légère irritation possible ou sensation d'inconfort au niveau de l'anus ou du canal anal
- Transfert ou déplacement possible du dispositif dans le canal anal et le rectum
- Expulsion inopinée

Avantages : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale consiste en un insert recto-anal prévu pour aider les patients adultes et le personnel soignant à gérer l'incontinence fécale. Le dispositif a été conçu afin de prévenir les fuites involontaires de matière fécale par le canal anal.

Taille : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale existe en de nombreuses tailles. Nous vous recommandons de commencer par la taille la plus petite, à moins que vous n'ayez reçu d'autres instructions de la part de votre médecin. Si vous observez des fuites ou si le dispositif s'expulse inopinément durant vos activités quotidiennes, essayez la taille supérieure.

Durée du port : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale peut être porté en continu. Vous pouvez porter un seul insert jusqu'aux prochaines selles ou changer d'insert, au choix. Une fois qu'un insert a été expulsé, il doit être remplacé par un autre insert. Utilisez uniquement un insert à la fois.

Insertion :

- Lavez-vous les mains.
- Ouvrez l'emballage du dispositif de contrôle de l'incontinence fécale et sortez le dispositif.
- Placez-vous dans une position confortable et décontractée, par exemple allongé sur un lit. Retirez l'applicateur et le système de retenue. (A) Alignez le dispositif sur l'anus. Si vous le souhaitez, un lubrifiant supplémentaire pourra être appliqué au niveau du dispositif et/ou de l'anus.
- Relâchez vos muscles et insérez délicatement le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale jusqu'à ce que le système de retenue se trouve contre l'anus (B) (C)
- Retirez l'applicateur et jetez-le ainsi que l'emballage avec vos ordures ménagères courantes (D)
- Lavez-vous les mains.

Retrait : Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale a été conçu afin de pouvoir être expulsé au cours des selles ou de manière manuelle. Pour des raisons de commodité, il est recommandé de retirer le dispositif avant d'aller à la selle. Pour le retrait manuel :

- Attrapez la partie externe du système de retenue et tirez délicatement pour retirer le dispositif. (E)
- Jetez le dispositif avec vos ordures ménagères courantes. Nous ne vous recommandons pas de jeter le dispositif ou l'applicateur dans les toilettes.
- Lavez-vous les mains.

Avertissements, précautions et contre-indications :

L'incontinence fécale peut être traitée médicalement. Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale n'est pas destiné à remplacer les options chirurgicales existantes pour traiter la perte de contrôle du sphincter anal. Consultez votre médecin afin d'obtenir les conseils d'un professionnel.

- Le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale de Minnesota Medical Technologies est contre-indiqué pour une utilisation sur des enfants.
- Le dispositif n'est pas stérile et est destiné à un usage unique. La réutilisation du dispositif pour rait entraîner sa rupture.
- Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie au silicone.
- Ne pas utiliser avec des suppositoires.

Cessez d'utiliser le dispositif de contrôle de l'incontinence fécale et consultez votre médecin dans les cas suivants :

- Selles saignantes ou saignements au niveau du rectum
- Hémorroïdes sanguinolentes
- Douleur ou irritation anale/rectale, spasmes, déchirure ou fissure
- Déplacement du dispositif de contrôle de l'incontinence fécale dans le canal anal ou dans le rectum, non suivi d'une expulsion au cours des selles suivantes
- Chirurgie rectale réalisée au cours des 4 dernières semaines.

MyMiracle Fecal Incontinence Insert von Minnesota Medical Technologies – Gebrauchsanweisung

Beschreibung: Das Fecal Incontinence Insert ist ein weicher, flexibler, mit Flüssigkeit gefüllter Einsatz, der zur Verhinderung einer Darmkontinenz konzipiert ist. Der Einsatz ist nicht steril und nur für den Einmalgebrauch vorgesehen.

Indikationen zur Anwendung: Das Fecal Incontinence Insert von Minnesota Medical Technologies ist zur Betreuung eines unbeabsichtigten Stuhlverlusts aufgrund einer Darmkontinenz indiziert. Der rektale Einsatz ist für das eigenständige Einsetzen konzipiert, um den ungewollten Verlust von Stuhl aus dem Rektum zu verhindern und eine Versiegelung zu bewirken.

Risiken:

- Möglicherweise leichte Reizung oder Beschwerden des Anus oder Analkanals
- Möglicherweise Wanderung oder Verschiebung des Einsatzes in den Analkanal und das Rektum
- Unerwartete Ausscheidung

Vorteile: Das Fecal Incontinence Insert ist ein rektanoaler Einsatz, der erwachsene Patienten und Betreuungspersonen bei der Betreuung einer Darmkontinenz unterstützen soll. Der Einsatz ist für die Verhinderung des ungewollten Verlusts von Stuhl über den Analkanal konzipiert.

Größenbestimmung: Das Fecal Incontinence Insert ist in mehreren Größen erhältlich. Es wird empfohlen, mit der kleinsten Größe zu beginnen, sofern Ihr Arzt Ihnen nichts Anderes mitgeteilt hat. Falls Sie während der Teilnahme an Aktivitäten des täglichen Lebens einen unerwarteten Stuhlverlust oder ein Herausrutschen des Einsatzes bemerken, probieren Sie einen größeren Einsatz aus.

Anwendungsdauer: Das Fecal Incontinence Insert kann permanent getragen werden. Ein einzelner Einsatz kann nach Belieben bis zum nächsten Stuhlgang oder Wechsel getragen werden. Nachdem ein Einsatz entnommen wurde, können Sie diesen durch einen anderen ersetzen. Es kann jeweils immer nur ein Einsatz verwendet werden.

Einsetzen:

- Waschen Sie Ihre Hände.
- Öffnen Sie die Verpackung des Fecal Incontinence Insert und entnehmen Sie den Einsatz.
- Nehmen Sie eine entspannte, komfortable Position ein, wie z. B. das Liegen auf einem Bett.
- Greifen Sie den Applikator und den Einsatz an. (A) Richten Sie den Einsatz auf Ihren Anus aus. Wenn Sie dies bevorzugen, können Sie auch ein Öl oder ein Wasserlösliches Gleitmittel auftragen.
- Entspannen Sie Ihre Muskeln und schieben Sie das Fecal Incontinence Insert sanft ein, bis der Applikator am Anus anliegt (B) (C).
- Ziehen Sie den Applikator zurück und legen Sie den Einsatz und die Verpackung in normalen Haushaltsmüll (D).
- Waschen Sie Ihre Hände.

Entfernen: Das Fecal Incontinence Insert ist so konzipiert, dass es mit einem normalen Stuhlgang ausgeschieden oder manuell entfernt werden kann. Der Einfachheit halber wird empfohlen, den Einsatz vor dem Stuhlgang zu entfernen. Manuelles Entfernen:

- Greifen Sie den äußeren Halter und ziehen Sie sanft, um den Einsatz zu entfernen. (E)
- Entsorgen Sie den Einsatz im normalen Haushaltsmüll. Es wird nicht empfohlen, den Einsatz oder den Applikator des Einsatzes abzuspielen.
- Waschen Sie Ihre Hände.

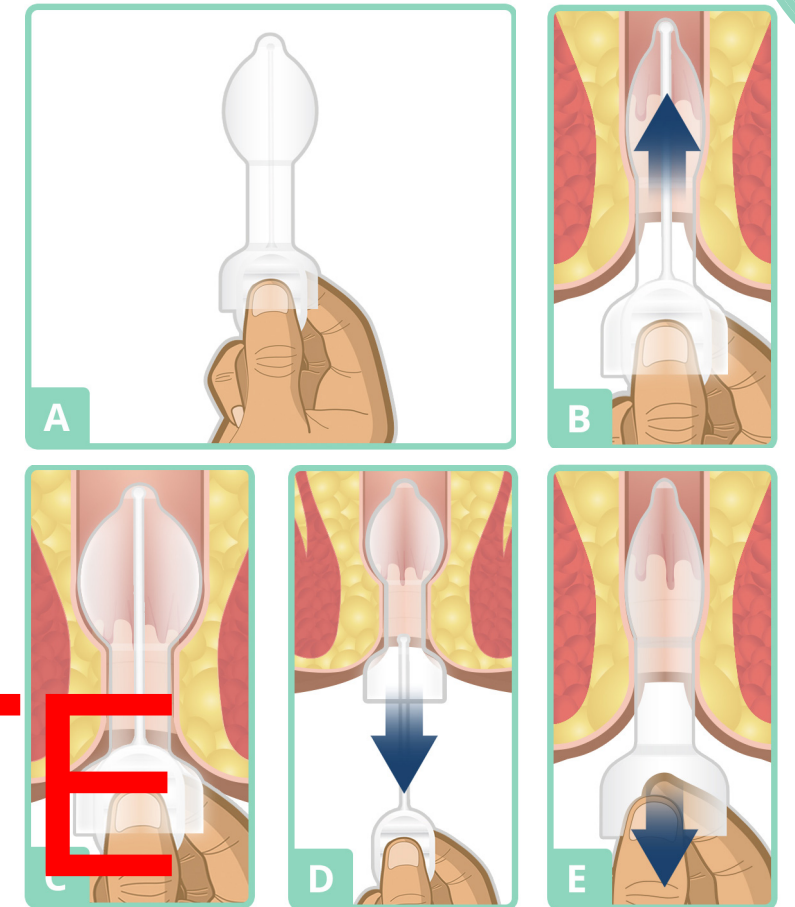
Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Gegenanzeigen:

Eine Darmkontinenz kann möglicherweise medizinisch behandelt werden. Das Fecal Incontinence Insert dient nicht dazu, operative Optionen zur Behandlung eines unbeabsichtigten Stuhlverlusts zu ersetzen. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt für eine fachkundige Beratung.

- Das Fecal Incontinence Insert von Minnesota Medical Technologies ist im Hinblick auf die Anwendung bei pädiatrischen Patienten kontraindiziert.
- Dieser Einsatz ist nicht steril und nur für den Einmalgebrauch vorgesehen. Eine erneute Verwendung des Einsatzes könnte zum Brechen des Einsatzes führen.
- Verwenden Sie den Einsatz nicht, falls die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie den Einsatz nicht, falls Sie eine Silikon-Allergie haben.
- Verwenden Sie den Einsatz nicht zusammen mit Zäpfchen.

Brechen Sie die Verwendung des Fecal Incontinence Insert ab und konsultieren Sie Ihren Arzt, falls Sie Folgendes verzeichnen:

- Blutigen Stuhl oder Blutungen aus dem Rektum
- Blutende Hämorrhoiden
- Anale/rektale Schmerzen, Reizungen, Spasmen, Risse oder Fissuren
- Wanderung des Fecal Incontinence Insert in den Analkanal oder das Rektum, wobei es mit dem nächsten Stuhlgang nicht ausgeschieden wird
- Rektum-Operation innerhalb der letzten 4 Wochen



ABSOLUETE

Rx Only Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician

Do not reuse

Consult instructions for use

Do not use if package open or damaged

Use by date

REF Product reference number/Catalog number

Manufacturer

EC REP Authorized representative in the European Community

CE 0123 European conformity

LOT LOT number

Patent Pending
myMiracle is a trademark of Minnesota Medical Technologies
© 2018 Minnesota Medical Technologies
540002(Rev 1), 111109, 2018-04

Minnesota Medical Technologies
2446 Henry Road Northwest
Stewartville, MN 55976
507-533-0366
www.mnmedtech.us

EC REP **MPS Medical Product Service GmbH**
Borngasse 20
Braunfels 35619
Germany

CE 0123